

## Seasons Greetings to all of our special Guests

As we all reflect back on what 2017 meant for each and every one of us, New Years is traditionally a very special time for Japanese families as they gather together to give thanks and of course to spend time with loved ones. I am so often reminded about the very distinct seasons we are also so privileged to experience in Japan, and Winter is no exception with dramatic changes in the landscape as mother nature prepares for Spring. And walking through some of the many parks in the city, we are reminded of the cool season surrounded by people in their warm coats enjoying crispy clear sunny days. And so with every new year it is important to thank all of our wonderful and loyal guests for their patronage to The Strings during 2017, and of course extend a warm welcome to those Guests staying with us in 2018. On behalf of the team, I wish you all the very best for 2018 and we most certainly look forward to being at your service during your visit to Tokyo.

明けましておめでとうございます。謹んで新年のご挨拶を申し上げます。

新年は2017年が私達にとってどんな1年だったかを振り返り、伝統的に日本の家族が集まり、感謝を表し、愛する人と過ごすための特別な時間です。私は時々、日本でしか経験し得ない独特の季節を思い出します。母なる自然が春に向けての準備を行いながら、景色をドラマティックに変化させる冬もその例外ではありません。街の様々な公園を歩きながら、暖かいコートを着て、抜けるような青空を楽しんでいる人々を目にすることで、冬の季節をより一層感じることができます。

2017年にストリングスをご愛顧下さった皆様へ心からの感謝を申し上げ、2018年にまたご滞在される皆様に暖かくお迎えしたいと思います。

チームを代表いたしまして、2018年が皆様にとって素晴らしい1年となりますことをお祈りしますとともに、東京にお越しの際はぜひ弊ホテルへご来館いただけますよう心よりお待ちしております。



General Manager Nathan Cook

総支配人 ネイザン・クック